



Soben Pin
Co-Founder & Publisher

Free Copies

Vol. 13. Issue #288

January 30, 2020

Office: 978-677-7163

Direct: 978-656-8141

Email: Khmerpostusa@gmail.com

ព័ត៌មានសំខាន់ៗខាងក្នុង...

EDUCATING GRANNY Please Read Page 02



ជប់លៀងចូលឆ្នាំចិន២០២០ សូមអាននៅទំព័រទី ០៤



បន្តិភាគពីការបណ្តេញព្រះសង្ឃនៅ វិទ្យុ សូមអាននៅទំព័រទី ០៧



Violinist Returns Lowell-Built Violin 'Home' to Play at MCC Please Read Page 09



កឹម សុខា-ហ៊ុន សែន ជាបច្ចុប្បន្នភាពអន្តរជាតិ

ដោយ ពិន សំខុន

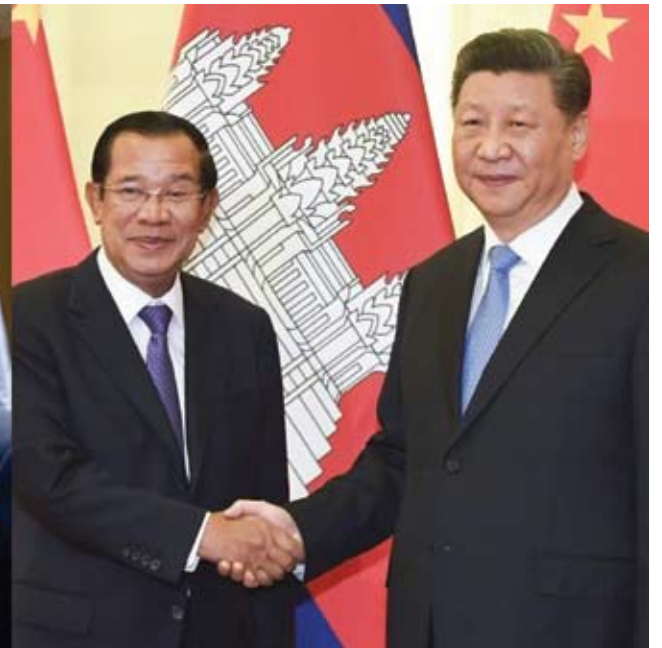
ក្នុងសប្តាហ៍កន្លងមកនេះ ព្រឹត្តិការណ៍ចម្បងនៅកម្ពុជា គឺភ្នាក់ងារកម្ពុជាសម្លឹងទៅតុលាការដែលកំពុងកាត់សេចក្តីឱ្យលោក កឹម សុខា ថា បានក្បត់

ផល គេសង្ឃឹមថា កម្ពុជានឹងបង្ហាញមុខមាត់ថា "សង្គ្រាមត្រជាក់នៅកម្ពុជានឹងបានឆ្លុះទៅខាងណា?" តែមុននឹងទៅដល់ពេលនោះ យើងសូមរំលឹក

ពី "មរតកនៃជនផ្តាច់ការដល់ប្រជាជាតិខ្លួន" តាំងពី ៥០ឆ្នាំមុន មកដល់ថ្ងៃនេះ ។ សូមអាននៅទំព័រទី០៥



German Ambassador Christian Berger shakes hands with Kem Sokha, KT/Siv Channa



ជាតិរបស់ខ្លួនដែរឬក៏អត់? លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ខ្មែរ ហ៊ុន សែន ដែលធ្លាប់តែជាតារាងយោបាយដ៏មហិមាគ្មានផ្ទឹម ក៏កំពុងតែប្រឈមមុខនឹងកម្លាំងផ្តុះផ្ទុះរបស់ប្រទេសលោកសេរី ដែលផ្តល់កម្លាំងឱ្យ កឹម សុខា ប្រធានអតីតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ តស៊ូយ៉ាងប្រយ័ត្នមិនឱ្យធ្លាក់ក្នុងអន្តាភាពបានឡើយ។ ការតស៊ូខ្មែរនេះ ក៏បានក្លាយទៅជាស្រមោលនៃសង្គ្រាមត្រជាក់រវាងមហាអំណាចថ្មីថ្មោងរបស់ចិន ដែលការពារអំណាចផ្តាច់ការ ហ៊ុន សែន យ៉ាងប្រក្រតី តទល់ជាមួយនិងសហគមន៍អន្តរជាតិ មានសហភាពអឺរ៉ុប ជាអ្នកផ្ដើមយក "EBA" ច្បាប់អនុគ្រោះពន្ធ មករំដោះ កឹម សុខា។

នៅសប្តាហ៍ខាងមុខ "EBA" នឹងចេញលេច

I DO TAXES

ខ្ញុំចូលធ្វើតាក់តែលោកអ្នក



មានបទពិសោធន៍២៥ឆ្នាំ
យើងបម្រើធ្វើតាក់សម្រាប់បុគ្គលឯកជន
ខណៈដែលលោកអ្នកប្រើពេលរង់ចាំ
ទាំងពេលយប់ និងចុងសប្តាហ៍ក្នុងខែធ្វើតាក់

Law Office of Thomas Stylianous
287 Appleton Street Lowell MA 01852
(978) 459-5000

មេធាវី លុយ ហាស្កែល

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense



Thank you for your continued confidence
in our office to handle your legal and tax matters.
We look forward to serving you well into the future.

សេវាកម្មជាតិឆាប់ចិត្តចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1987

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍រថយន្ត រថយន្តធំ និងម៉ូតូ • អន្តោប្រវេសន៍
ធ្វើពន្ធ • ការក្រុយធន • គ្រោះថ្នាក់រំលោភបំពាន • ឆ្កែទា
ដំណោះស្រាយ និងការការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទទួលបានជោគជ័យលើកលែងយើងខ្ញុំ ក្នុងការដោះស្រាយ
បញ្ហាផ្នែកច្បាប់ និងពន្ធដារលោកអ្នក ។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបម្រើលោកអ្នកយ៉ាងល្អទៅរាល់អនាគត។
បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com

EDUCATING GRANNY

Phnom Penh, Cambodia --“I never learned to read or write. I did not go to school when I was younger. I



Granny Sophal

had no chance because my parents were very poor and I had to stay home to take care of my younger siblings.”

Born into a poor family, Phy Sophal had been denied the opportunity to attend school as a child, missing out on lifetime of activities as a result.

Now, at the age of 65, Sophal is making up for lost time.

The grandmother is one of CCF’s adult learners who are being given a chance to step into the classroom – the first time for some – learning to read and write Khmer in evening classes given in the heart of the community where they live in Steung Meanchey.

Officially launched in 2017 as a three-month pilot project, CCF’s Adult Literacy Program has become a full blown adult education program, taught by volunteer Leadership Students, who get as much out of the experience as the mature students.

Last year, 50 adult learners graduated from their class, with a diverse age range from 60-something grannies and grandpas to parents of CCF children.

This year, 88 granny and mums and dads proudly received their certificates at a graduation ceremony at the Neeson Cripps Academy last night, the first CCF graduates

of 2020.

CCF was honoured to welcome Her Royal Highness Princess Samdech Reach Botrei Preah Anoch Norodom Arunrasmy and His Holiness Samdech Bour Kry, the leader of Buddhism in Cambodia, to the event.

Being able to read and write at this stage in their lives has opened up a whole new world.

For mums and dads among them, it offers the chance to get better jobs and create a better life

write the Khmer alphabets,” says Granny Sophal. “Now, I am able to read them and write some names.”

Her dedication to studying and new-found confidence has also paid off with a job.

Granny Sophal can now be found in the morning selling breakfast at Cafe Scott, CCF’s community cafe named after CCF Founder and Executive Director Scott Neeson, located in the CCF community.

Educating the older members



CCF’s Community Outreach Manager, Leanghoin Hoy, pictured below with one of the granny graduates

“It is very important to have literacy classes for our community people, especially for those who had no chance to go to school,” said CCF’s Community Outreach Manager, Leanghoin Hoy, benefits include being able to communicate effectively in their daily lives, better interaction between senior and



Pictured with Cambodian Children’s Fund Founder Scott Nelson and 88 grannies, mums, and dads who graduated from CCF’s Adult Literacy Program on January 22, 2020 — in Phnom Penh, Cambodia.

for their families.

And the grannies and grandpas, once forgotten members within their own communities, have been given a new lease of life.

“Prior to taking this Khmer literacy class,, I could not read or

of the community also helps the children and grandchildren too, who benefit from more engaged grandparents and parents.

Granny Sophal now enjoys reading with her more than 10 grandchildren, encouraging them

young generations and providing role models for the younger members of the community, he said.

Here, we introduce some of our remarkable

Please Read page 03

EDUCATING GRANNY

/From Page 02

adult learners:

Granny Sophal

Mother-of-five and grandmother Phy Sophal, 65, lives in a CCF World Housing community and is supported by CCF in the Granny Program.

Brought up in a province in a poor family, Granny Sophal never had the chance to go to school and

to learn to read and write Khmer.

“It is not easy at this age to go to school because I have lots of things to do like cooking for my grandchildren,” says Granny Sophal. “However, I have to allocate time to go to the class because I wish to be able to read and write.”

With determination, she has made great progress and can now

helping her grandchildren (she has more than 10) with their own studies.

“When I was a child, I had been in school for only two days but, as my eyes were sick, I quit school from that time on,” says Vol Oun, 53.

With no formal education, Oun’s

chance to study and I’m improving now,” says Oun.

Hout Bunthorn

As one of eight children in a poverty-stricken family, Hout Bunthorn was only able to attend school briefly.



Hout Bunthorn



Princess Arunrasmy Norodom greets recent graduates

did not step foot in a classroom until she was 64.

Inspired by others, she asked to join CCF’s Adult Literacy classes

read, and write the breakfast order in her new job working at CCF’s community cafe, Cafe Scott.

She is also looking forward to

opportunities were limited.

As a child, she would help her mother sell Khmer cakes to bring much needed income into the family. Navigating a world without being able to write or even write the name of a building or shop was hard over the years but Oun had no choice.

Later, she married and had four children with husband Hout Bunthorn. The family now live in a rented room in Steung Meanchey and are supported by CCF.

When Oun had the chance to restart her education through CCF, she jumped at it.

“I feel regret for missing school in my childhood,” says Oun, who works for Phnom Penh’s private refuse firm, Centri.

“I decided to join the literacy class because CCF set up the class in the community near my house and I wanted to know how to at least read the Khmer alphabet.”

Oun is a model student and has not missed one of her Adult Literacy classes, juggling the lessons with looking after her children. Her husband, Bunthorn, has also become one of CCF’s adult learners.

Now, she is able to read the alphabet, count numbers and write some words.

“I feel happy that I have the

He attended first grade but had to drop out because his parents couldn’t afford the fees and needed him to get a job to help the family finances. By the age of 10, he was working with his uncle selling items on the streets of Phnom Penh.

Forty five years later, Bunthorn, now 55, finally went back to school to pick up where he left off all those years ago.

Thanks to CCF’s Adult Literacy Program, he now has a basic reading level and is able to spell some words.

“CCF has provided this class to community people and I joined because I would love to learn more,” says Bunthorn, who is taking lessons with his wife, who also missed out on a formal education.

His new-found literacy skills have come in handy in his job as a moto taxi driver, reading street and shop names.

While some of his friends told him he was too old to be in school, Bunthorn is undeterred and has signed up for the next term.

He hopes to be an inspiration for other people of his age in the community to join the Adult Literacy Program.

Kate Ginn/CCF

Apply Online Now
2020CENSUS.GOV/JOBS

Thousands of jobs are available nationwide.
Help support your community —
be a census taker.

✓ Extra income ✓ Weekly pay
✓ Flexible hours ✓ Paid training

Shape
your future
APPLY NOW >

United States®
Census
2020

For more information or help applying, please call 1-855-JOB-2020

Federal Relay Service: 1-800-877-8339 TTY/ASCII www.gsa.gov/fedrelay

The U.S. Census Bureau is an Equal Opportunity Employer.

ជប់ល្បែងចូលឆ្នាំចិន២០២០

ភ្ញៀវប្រមាណ៤០០នាក់ បានបង្ហាញខ្លួន ប្រកបដោយសម្លៀកបំពាក់ទំនៀមទំលាប់ចិន ដែលមករស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកទៅពណ៌ក្រហម

ដោយ ពិន សំខុន
ជប់ល្បែងចូលឆ្នាំចិននៅឡូវវិល ឱកាស ចូលឆ្នាំជូត នាព្រឹទ្ធិប័ណ្ណមករា២០២០ នៅ កោដិយដ្ឋានសំពៅមាស គឺជាការជួបជុំគ្រួសារ



លោកម៉ុងសាយដើម្បីលើករាសីដល់ភ្ញៀវ នាឱកាសចូលឆ្នាំចិន ខ្មែរកូនកាត់ចិនដ៏ធំមួយរៀបរៀងជាអាណាចក្រ ដោយគ្រួសារលោក ង៉ោ គីមឈៀង ជាវិស្វករ និងជាមន្ត្រីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។



លោក ង៉ោ គីមឈៀង (រូបឈរ) ទទួលភ្ញៀវ នាឱកាសចូលឆ្នាំចិននៅឡូវវិល



គេនាំធ្វើអំណោយដល់ តោ"ម៉ុងសាយ" ដែល លោក ង៉ោ តាមចង្វាក់សួរ នាំឱ្យភ្ញៀវត្រេកអរ ជាទីបំផុត ។ ក្រុមគ្រូដែលមានច្រើនបានសម្តែង ឡើងយ៉ាងពិរោះ ធ្វើឱ្យភ្ញៀវចង់ឡើងរាំកំសាន្ត ជាមួយគ្រួសារនិងមិត្តភក្តិមិនចង់ចុះវិញ ។
លោក ង៉ោ គីមឈៀង បានសន្យាថា "ប្រាក់ ចំណេញពីជីវិតជប់ល្បែងឆ្នាំនេះ នឹងបានជាអំណោយ ដល់" មូលនិធិសិក្សាជួយដល់យុវជនខ្មែរសម្រាប់ ចូលមហាវិទ្យាល័យ"ទាំងអស់ ។



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន Lynn Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

អាសយដ្ឋាន

280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ



ជំងឺទូទៅ
Family Medicine
សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer

អ្វីជាមរតកកុម្មុយនិស្តខ្មែរ ទៅអ្នកជំនាន់ក្រោយរបស់ពួកគេ?

តទៅមុខ អ្នកដែលគេសង្ស័យថា ខ្លបខ្លាច ទាំងនោះ ប្រាកដជាមិនសំងំឱ្យគេធ្វើបាបនោះ ឡើយ ពីព្រោះតែគេមានសំអាងទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងហ្សឺណែវនិងសហគមន៍អន្តរជាតិនោះ ឯងហើយ គេនឹងតបតទៅនឹងមរតកនៃរបប ផ្តាច់ការ ដែលនៅសេសសល់ជាមិនខាន ។

ថាគណបក្សកុម្មុយនិស្តប្រជាជនកម្ពុជា ដែល នៅតែបន្តសម្លាប់រដ្ឋាភិបាលលើពូជសាសន៍ខ្មែរ ដោយ ដៃខ្មែរគ្នាឯង យ៉ាងគ្មានអាណិតជាមួយនឹងមិត្ត យួនប្រមូលភោគផលខ្មែរយកទៅស្រុកគេ ដាក់ ពង្រាយទ័ពក្នុងនាមមកការពារខ្មែរ បញ្ចូលជន ជាតិយួន ក្នុងកងទ័ព ក្នុងរដ្ឋាភិបាល ក្នុងភូមិ

នៃរបបពហុបក្សក្នុងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យមាន៖ គណបក្សហ៊្វិនស៊ិនប៉ិច, គណបក្សប្រជាជន, គណបក្សលោកតាសីងសាន និងគណបក្សមូលី ណាការ ។ ថ្វីត្បិតតែទទួលបានកិត្តិយសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ទទួល ស្គាល់ថា ជាសង្គមមនុស្សមានសេរីភាពនឹងឯក

បង្កើតរាជ្យបណ្ណសារជាថ្មី ជាថ្មីនឹងការបណ្តេញ អ៊ុនតាក់ចេញពីកម្ពុជាពលរដ្ឋកម្ពុជាបានស្គាល់ រស់ជាតិជាថ្មីម្តងទៀត នូវឱនយោបាយចែងថា “របស់ប្រជាជាតិដោយមិនដឹងត្រូវនឹងខុសពីណា មកទេ ឱ្យតែអ្នកនយោបាយថា ត្រូវតែត្រូវហើយ ទោះជាបោះប្រាស់ក៏ដោយ ។



របប ប៉ុល ពត



របបរដ្ឋកុម្មុយនិស្តមករបបអ៊ុនតាក់



របបដែលមានបក្សប្រឆាំងខ្លាំង

១. ប៉ុល ពត លុយកាក់ មានប្រាក់ រថយន្ត គំរូថ្មី ដីធ្លី ផ្ទះភូមិត្រី វិមានដ៏សម្បូរបែបទាំង នោះ នៅកម្ពុជាសព្វថ្ងៃ គឺជាលទ្ធផលរូបបីយ (មើលឃើញ)នាំមកពីការខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុង រយៈពេលជិត៥០ឆ្នាំកន្លងមកនៃអំណាចកុម្មុយ និស្ត ប៉ុល ពត បន្ទាប់មកអំណាចកុម្មុយនិស្តគណ បក្សប្រជាជន។ តើសម្បត្តិទាំងនោះ រាប់បានថា ជាឋានសួគ៌សម្រាប់អ្នកជំនាន់ក្រោយរបស់ពួក គេបានដែរឬទេ? ទំនងជាទេ! ពីព្រោះ“ឧត្តម គតិ”មិនបានបិតនៅទីនោះឡើយ ។

ក្រុមមនុស្សនេះកុម្មុយនិស្ត ប៉ុល ពត ដ៏ក្រហម ឆ្មៅ បានរំលាយរចនាសម្ព័ន្ធចាស់នៃសង្គមខ្មែរ ដើម្បីកសាងសង្គមថ្មីមួយផ្សេងទៀតដែលយក គំរូពីប្រទេសចិនប្រយោជន៍ ឬបើកាំងដំបូងហ៊ីមា រីឯ លទ្ធផល គឺមិនត្រឹមតែរំលាយវប្បធម៌ខ្មែរឯង តែប៉ុណ្ណោះទេ តែជាង៣ឆ្នាំបានសម្លាប់រដ្ឋាភិបាល ពូជសាសន៍ខ្មែរ ស្ទើរដាច់តែពូជ, ហើយថែមទាំង ទៅធ្វើសង្គ្រាមចាញ់យួនជាប្រទេសជិតខាង បណ្តាលឱ្យគេដាក់បន្ទុករដ្ឋាភិបាលមួយ ដែលបំរើ ប្រយោជន៍ប្រទេសគេរហូតដល់សព្វថ្ងៃទៀត ផង។ មរតកនៃក្រុមកុម្មុយនិស្ត ប៉ុល ពត នេះ គឺចង់ឱ្យខ្មែរជឿ ហើយអភិវឌ្ឍន៍ដោយបោះបង់ វប្បធម៌ជាអរដណ្តើមខ្មែរចោលចេញជាដាច់ ខាត, លទ្ធផលគឺ៖ ពលរដ្ឋខ្មែរសល់តែដង្ហើម ផ្អិតៗ គ្មានទីពឹងតែប៉ុណ្ណោះ រយៈពេលនោះ បណ្តុះបាននូវវប្បធម៌“រស់នៅដោយភ័យខ្លាច” របៀបជា“ទាសករ”បន្តពីសតវត្សរ៍មុនៗ ។

២. ក្រុមបន្ទាប់មក គឺកុម្មុយនិស្តលឿងមុំ នៃរដ្ឋាភិបាលបន្តបន្ទាប់នោះឯង ដែលមានឈ្មោះ

ស្រុក ដែលប្រទេសខ្មែរបានក្លាយជាអនាគតម យួន ដោយលាក់មុខនឹងសហគមន៍អន្តរជាតិថា ពួកគេមករក្សាសន្តិភាពឱ្យខ្មែរ។ ជាង១០ឆ្នាំ រស់នៅក្នុងដំណាក់កាលទី១ នៃអនាគតមយួន នេះ ពលរដ្ឋខ្មែរបានទទួលការគ្រប់គ្រងមិនខុស គ្នាពីរបប ប៉ុល ពត នោះទេ គឺគ្មានសម្បត្តិឬមរតក អ្វីជាប់នឹងខ្លួនទាំងអស់ ទីពឹងបានតែពីអ្នកដែល ចង់“យកជីវិតខ្លួន”, នោះគឺជាវប្បធម៌នៃ“ជីវិត បណ្តោះអាសន្ន”គ្មានលំនឹង។

នាចុងដំណាក់កាលទី២ ដោយសារតែអង្គការ សហប្រជាជាតិ នាឆ្នាំ១៩៩១ បានដាក់សម្ពាធដល់ភាគីជម្លោះនៅកម្ពុជា (មានខ្មែរពីរខ្លួនដែរ មានពាក្យប្រយុទ្ធនឹងរដ្ឋាភិបាលបន្តបដោយ យួន) ដើម្បីបញ្ចប់សង្គ្រាមក្នុងស្រុក, ចំណែក ឯភាគីបរទេសដែលពាក់ព័ន្ធមាន ចិន, យួន, ថៃ, អាមេរិក, រុស្ស៊ី, ភាគីពាក់ព័ន្ធប្រយោល មាន៖ អូស្ត្រាលី, ជប៉ុន, បារាំង, ឥណ្ឌូនេស៊ី, ឥណ្ឌា, និងប្រទេសផ្សេងៗចំនួន១៨បរទេស។ នា៥ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៩១មក ជីវភាពពលរដ្ឋបានប្រសើរ ឡើងបន្តិចម្តងភាពញញឹមញញែមក៏បានត្រឡប់ មកវិញ ដោយមានសេរីភាពធានាដោយវត្តមាន សហគមន៍អន្តរជាតិ, មានការជួបជុំបងប្អូនញាតិ មិត្តបានក្តីសង្ឃឹមក្នុងជីវិតក៏ប្តើមវិញដែរ, ហើយ ផ្តល់ការទុកចិត្តដល់មេដឹកនាំធំៗ នៃសង្គ្រាមតស៊ូ កាលពីប៉ុន្មានឆ្នាំមុន ដែលមកសន្យាដណ្តើមអាសនៈ សភា ចំពោះម្ចាស់ឆ្នោតនាឆ្នាំ១៩៩៣ ស្ទើរតែ មិនអាចជឿបាន។ គណបក្ស៤ ដែលធ្លាប់ ប្រយុទ្ធ គ្នានៅសមរភូមិបានជាប់ឆ្នោតចូលសភាជាតិ

រាជ្យគ្រប់គ្រាន់ពីអង្គការសហប្រជាជាតិអស់ គ្នាមិនបានបោះបង់ឈ្លី និងគំនុំពីអតីតកាលនោះ ទេ, ឈ្មួងនយោបាយកាច់គ្នា ទី១ គឺការសម្រេច ឱ្យមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីរូប និងរដ្ឋមន្ត្រីរូប មួយក្រសួងដោយសម្តេចនរោត្តម សីហនុ ប្រធាន SNC ដែលធ្វើឱ្យខូចអំណាចគ្រប់គ្រងនៃកិច្ចព្រម ព្រៀងក្រុងហ្សឺណែវដោយអ៊ុនតាក់, ទី២សភាធម្ម នុញ្ញខ្មែរ បាននាំគ្នាទៅជំនុំនៅប្រទេសចិនបើ កាំង ហើយបានសម្រេចប្តូរអត្ថន័យនៃកិច្ចព្រម ព្រៀងពីរបបប្រធានាធិបតីទៅជាប្រហជាធិបតី ហើយសម្តេចសីហនុ ព្រះអង្គឯង ក៏ក្លាយជាព្រះ មហាក្សត្រក្លាមទៅហោង, ដែលនឹងបណ្តាល ឱ្យមនុស្សមានអំណាចក្នុងដៃ តែ២នាក់ប៉ុណ្ណោះ គឺសម្តេច សីហនុ និងលោក ហ៊ុន សែន។ ក្រុម ផ្លូវការទាំង៤ភាគី មិនត្រឹមតែបង្ហាញការរ របស់ អសប តែប៉ុណ្ណោះទេ ថែមទាំងបង្ហាញ ភាពស្ទើរគ្នានៃក្រុមនិមួយៗ ដោយគ្មាននរណា ឈរជាដំបូងអញ្ជើញក្រឹត ការពារក្រុមខ្លួនបានទៀត ឡើយ ពីព្រោះតែអ៊ុនតាក់បានចាកចេញទៅ ហើយ, កិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងហ្សឺណែវដើម្បីសន្តិភាព ខ្មែរ បានត្រូវបរាជ័យតាំងពីពេលនោះមក នៅ សល់តែបេសកកម្មតែមួយប៉ុណ្ណោះដែលនៅសេស សល់ គឺបេសកកម្ម អសប ខាងសិទ្ធិមនុស្ស។ មរតកដែលបន្សល់ទុកនោះគឺ៖ អ្នកនយោបាយ របស់ខ្មែរយើងនៅតែនឹកគុណដល់បរទេសមាន ចិននិងយួន ដែលធ្លាប់ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ផ្ទាល់ ខ្លួនមិនខ្វល់ពីមរតកទុកជូនពលរដ្ឋ និងមាតុ- ភូមិទេ, ពេលនោះហើយដែលធ្វើឱ្យគណបក្ស ប្រជាជននៅតែកាន់អំណាច គាំទ្រដោយការ

៣. នៅវគ្គបន្តពីឆ្នាំ១៩៩៧មក គណបក្ស ប្រជាជនបានវាយផ្តាច់យកអំណាចរដ្ឋបានធ្វើ ភ្លៀងធ្វើផ្កា រហូតដល់ក្លែងបន្លំក្នុងការបោះឆ្នោត កំចាត់អ្នកនយោបាយបក្សដ៏ទៃទៀត មាន ទាំងរំលាយគណបក្សប្រឆាំងទាំងអស់ ចាប់អ្នក នយោបាយដាក់តុក ដោយគ្មានជំនុំជំរះ ពលរដ្ឋ បានត្រូវគេរំលោភគ្រប់រូបភាព, មនុស្សចំណាក ស្រុកទៅស៊ីឈ្នួលក្រៅប្រទេសកាន់តែច្រើន (រាប់លាននាក់) ។ មរតកនៃរបបកុម្មុយនិស្ត រួមគ្នានឹងរបបផ្តាច់ការនិយមគ្រួសារនិយម ក៏ ចាប់បដិសន្ធិព្រមគ្នា វប្បធម៌នៃ“ជីវិតបណ្តោះ អាសន្ន”ក៏កើតឡើងសាជាថ្មី ។

ពលរដ្ឋបានយល់ពីដំណើរជីវិតរបស់ខ្លួន បាន ទាមទារឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូររបប ប៉ុន្តែអំណាច ផ្តាច់ការនឹងការរំលោភរបស់មនុស្សខ្លះ ដូចជា សម រង្ស៊ី នាពេលនេះ បានរក្សាជនផ្តាច់ការឱ្យ នៅកាន់អំណាចដែល ដែលជាហេតុឱ្យភាពរង ទុក្ខវេទនារបស់ពលរដ្ឋនៅហ្នឹងផ្តល់ដដែល។ រាស្ត្រ ខ្មែរ“ចាកស្រុក”រាស្ត្រឱ្យខ្មែរភិតភ័យ” រាស្ត្រខ្មែរ “ស្រែកឃ្លាន”នៅតែបន្តក្នុងវប្បធម៌“ជីវិតបណ្តោះ អាសន្ន”តទៅទៀត។

ថ្វីត្បិតតែមានការបង្វែង ដាន ធ្វើឱ្យរាស្ត្រ រង្វេងវប្បធម៌ដែលចម្រុះចម្រើនក៏នៅមានមនុស្ស ក្លាហានដូចជា លោក កឹម សុខា ដែលហ៊ានចេញ មុខ“បង្ហាញផ្លូវត្រូវ, គួរ ធ្វើ” ដល់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែរ សង្ឃឹមថា មនុស្សចុងក្រោយនេះ នឹងផ្តល់ “ជ័យជំនះដ៏បរិសុទ្ធ”ដល់សង្គមខ្មែរបាន។

មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូរគ្រឹះ

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

លោក ចាន់ ទូច , C.N.P.
Chhan Touch, C.N.P.



ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី

Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ
Family Medicine

&

សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

អាសយដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហ្វើល, មេឌីយ៉ែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking

បន្តិភាគពីការបណ្តេញព្រះសង្ឃនៅវត្តវិទ្យុ(តនិងចប់)

ដោយ ពិន សំខុន

ព្រឹត្តិការណ៍កើតនៅវត្តវិទ្យុនេះ មិនមែនជាហេតុផលតែមួយគត់ នៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះទេ ជាទូទៅមានហេតុផលជាច្រើន មានព្រះសង្ឃបានត្រូវបណ្តេញចេញពីវត្ត ថ្នាក់ដឹកនាំវត្តច្រើនក្រុមទាមទារយកកម្មសិទ្ធិរបស់វត្តរៀងៗខ្លួន សមាជិកជាជំហិររបស់វត្តវាយ ចំណែកចែកវត្តជាបក្សពួក ។ល។ រឿងទាំងនេះកើតឡើងដោយសារតួនាទីរបស់វត្តអធិការវត្តនីមួយៗក៏មានអំណាចកំពូលក្នុងការគ្រប់គ្រងវត្ត ចំណែកឯតួនាទីឧបាសកជាប្រធានវត្ត ក៏មានអំណាចជាកំពូលដូចគ្នានៅក្នុងលក្ខន្តិកវត្ត ហើយនៅមានឧបាសកឧបាសិកជាម្ចាស់អំណោយខ្លះ ជាអ្នកមានគុណ ហើយក៏មានអំណាចច្រើន ក្នុងវត្តដែរ តែបង្កើតបានជាបញ្ហាប្រទាញប្រទង់គ្នាមិនឱ្យដោះស្រាយរួចដោយងាយៗទេ ម្ល៉ោះហើយការគ្រប់គ្រងវត្ត ដែលមានប្រាក់ចំណូលដោយសទ្ធាច្រើនរបស់ពុទ្ធបរិស័ទ ពិសេសគ្រប់គ្រងរចនាសម្ព័ន្ធដ៏មួយដោយគ្មានជំនាញ ក៏មានកើតជាហេតុអ្វីមួយសប្បាយរាប់ឆ្នាំ អាសោចន៍ខ្លួនមិនចេះចប់ ។

យើងបានសង្កេតឃើញដំណោះស្រាយមួយដែលទំនងជាប្រសើរជាងគេ គឺវត្តមានរបស់

សហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរនៅឡាវែល ដែលជាចលនាមូលប្រជុំវត្តខ្មែរជាច្រើន ប៉ុន្តែមិនមានសកម្មភាពទេ តាំងពីព្រះតេជគុណ សៅ យន ចូលទីវង្គត់តាំងពី៣-៤ឆ្នាំមុន។ ឥឡូវនេះមានពុទ្ធិសមាគមព្រះសង្ឃខ្មែរ-សហរដ្ឋអាមេរិក



ដែលជាសមាគមថ្មីមួយទៀត នៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត បានកើតឡើងដែរ មានសកម្មភាពគួរឱ្យកត់សំគាល់ ។

សហគមន៍ព្រះសង្ឃ គឺជាពុទ្ធិសមាគម

ព្រះសង្ឃនោះគឺ គឺសមាគមមូលប្រជុំនៃព្រះគ្រូចៅអធិការគ្រប់វត្តខ្មែរនៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ ក្នុងបំណងរួមគ្នាជួយលើកស្ទួយគុណសម្បត្តិ នៃវត្តអាមាមខ្មែរ និងជួយដោះស្រាយគ្រប់បញ្ហាដែលអាចកើតឡើង នៅវត្តទាំងឡាយនោះ ។

ដែលពួកគេដោះមិនរួចដោយខ្លួនឯង ។ ប៉ុន្តែសហគមន៍ព្រះសង្ឃនោះ តម្រូវឱ្យ ។

១-មានលក្ខណៈស្របច្បាប់សហរដ្ឋអាមេរិកផង

២-មានសិទ្ធិគ្រប់គ្រងវត្តខ្មែរដែលជាសមាជិកទាំងអស់ឱ្យគោរពលក្ខន្តិកៈខ្លួនឯងផង ។

ព្រះគ្រូចៅអធិការវត្តនៅប្រើឱ្យ ព្រះនាមយាងសុជាត្រា ជាសមាជិកស្ថាបនិក សហគមន៍ព្រះសង្ឃទាំងសងខាងបានមានសង្ឃដឹកនាំថា ព្រះអង្គបាននិមន្តទៅជួយ ដោះស្រាយបញ្ហានៅ "វត្តវិទ្យុ" ដែរតែដោះមិនបានដោយសារវត្តនីមួយៗមានឯករាជ្យភាពនឹងមិនទទួលឱវាទ, តែទោះបីជាទាំងសងខាងមានចំណុចខ្សោយដែលត្រូវជួយតែរៀងៗខ្លួនក៏ដោយ ។ នៅវត្តវិទ្យុ គឺលក្ខន្តិកៈដែលចុះបញ្ជីនៅសាលាក្រុងឡងប៊ិច ជាអាជ្ញាកណ្តាលដែលបានកំណត់បណ្តេញព្រះសង្ឃទាំង២អង្គចេញពីវត្ត ។

បើនៅស្រុកខ្មែរ ឬនៅស្រុកថៃ គេមានសម្តេចសង្ឃ នឹងក្រសួងធម្មការ ជាអង្គការកំពូលជាអ្នកគ្រប់គ្រងនិងជាអ្នកសម្រេច ចំពោះចំណាត់ការរបស់ព្រះសង្ឃនៅក្នុងវត្តឱ្យប្រព្រឹត្តតាមវិន័យមិនអាចឱ្យប្រាសចាកបានឡើយ ។

KhmerPost USA, LLC

សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

អគ្គនាយក សុបិន្ទ ពិន
Soben Pin, Co-Founder|Publisher
Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial
និពន្ធនាយក ពិន សំខុន
Roger Samkhon Pin, Co-founder|Editor
978-942-8490 | pinsamkhon@gmail.com

Richard Howe Jr.
Contributed Writer | Editor

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុបិន្ទ ពិន
Advertising Contact
Soben Pin
Cell: 979-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស Staff Writer| Translator
Sokharath Koy | Khmerpostusa@gmail.com

ថ្លៃសេវាភ័ណ្ឌភាព Design Artist
Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.
Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

បើកថ្នាក់បង្រៀនថ្មី

Saturday & Sunday
10:00am - 12:30pm

ELECTRONIC ASSEMBLY CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន កេតារម្មី-អេឡិចត្រូនិច

CITIZENSHIP CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន ចូលសញ្ជាតិ-អាមេរិកាំង

LEARNER PERMIT CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន អាជ្ញាប័ណ្ណរៀនបើកបរ

NAIL CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន ធ្វើក្រចក

ESL CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន បង្រៀនភាសាអង់គ្លេស

KHMER CLASSES!
REGISTER NOW
យើងរៀនភាសាខ្មែរ។
Learning the Khmer Language
We learn Khmer.
សាលាបង្រៀន ថ្នាក់បង្រៀនភាសាខ្មែរ

IXL CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន រំលឹកសម្រាប់សិស្សសាលា

COMPUTER CLASSES!
REGISTER NOW
សាលាបង្រៀន បង្រៀនប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ Windows 10

CONTACT US
ROGER S PIN
DIRECT: (978) 747-7747 / (978) 942-8490

325 CHELMSFORD ST. SUITE# 1, LOWELL, MA 01851
WWW.ASALEC.ORG

មូលហេតុអ្នកគួរតែទិញផ្ទះផ្ទាល់ខ្លួន

សូមអបអរសាទរសម្រាប់ការមកដល់ឆ្នាំ ២០២០ ។ នៅពេលដែលវិទ្យុយុទ្ធសាស្ត្របានបញ្ចប់ទៅ ហើយឆ្នាំថ្មីចាប់ផ្តើមនោះ មនុស្សម្នាក់ៗតែងតែវាយ តម្លៃនូវគោលដៅរបស់ខ្លួន និងលទ្ធផលដែលសម្រេច បានរបស់ពួកគេ ។ ដោយការយល់ដឹងពីការលំបាក ក្នុងការកំណត់គោលដៅដ៏ខ្ពស់ យើងនឹងគិតថា គោល ដៅទាំងនោះគឺជាស្តីស្រីប៉ុណ្ណោះ ហើយ វាមិនមែនជាការពិតនោះទេ ។ ប៉ុន្តែសម្រាប់ឆ្នាំនេះ យើងគួរតែគិតឱ្យខុសពីមុនដោយធ្វើការតាំងចិត្តរបស់ អ្នកធ្វើយ៉ាងណាទិញផ្ទះមួយឱ្យបាន ។

ឥឡូវនេះ ហេតុអ្វីអ្នកគួរតែទិញផ្ទះផ្ទាល់ខ្លួន? ខាងក្រោមនេះគឺហេតុផលមួយចំនួនដែលគួរតែមាន ផ្ទះផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក

១-លោកអ្នកនឹងមិនដែលឈប់ត្រូវការការកែលម្អ សម្រាប់ស្នាក់នៅនោះទេ ។ មិនថាអ្នករស់នៅទីក្រុង ឬទីប្រជុំជនណាក៏ដោយ លោកអ្នកនឹងមិនដែលឈប់ តម្រូវការទីកន្លែងដែលហៅថា ផ្ទះសម្រាប់ស្នាក់នៅ នោះទេ ។ ដូចនេះលោកអ្នកត្រូវតែគិតពីវាសម្រាប់ រយៈពេលវែង លោកអ្នកនឹងចង់បាននូវទីកន្លែងស្នាក់ នៅស្ថិតថ្លៃមួយដែលហៅថា ផ្ទះ ។

២-តើលោកអ្នកខ្លាចថា អ្នកនឹងមិនទទួលបាន នូវកម្ចីនោះទេ? "ខ្ញុំមិនអាចមានលុយគ្រប់គ្រាន់នឹង បង់វានោះទេ" ដែលនេះជាលេខចំពោះមនុស្សភាគ ច្រើនដែលមិនបានទិញផ្ទះ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនមែនស្នើឱ្យ លោកអ្នកទិញនូវរបស់របរល្អៗដែលនឹងបាត់បង់នូវ តម្លៃរបស់វានោះទេ ដូចជាធានាពិការភាពវិទ្យុស្តី ។ ខ្ញុំកំពុងតែស្នើសុំឱ្យអ្នកធ្វើការវិនិយោគលើខ្លួនអ្នក ផ្ទាល់ និងគ្រួសាររបស់អ្នក ។ ទោះជាតាមវិធីណា របៀបណាដោយ អ្នកអាចទិញផ្ទះមួយបាន ។ ជំហាន ដំបូងប្រសិនបើអ្នកធ្វើការជ្រើសរើសថា អ្នកចង់ទិញ ផ្ទះពិតមែន វាអាចប្រហែលជាត្រូវចំណាយពេលប្រ- ហែល ៦ ខែ រឺអាចមួយឆ្នាំ... ពេលខ្លះអាចត្រូវចំណាយ ពេលពេញឆ្នាំក៏មាន ។ ត្រូវធ្វើការតាំងចិត្ត កំណត់គោល ដៅសម្រាប់មួយថ្ងៃដែលត្រូវទិញផ្ទះ ហើយយើងអាច បង្រៀនអ្នកឱ្យបំពេញនូវរាល់តម្រូវការចាំបាច់នានា ដើម្បីឱ្យគោលដៅមួយថ្ងៃដែលអ្នកបានកំណត់នោះ បានសម្រេចដោយអាចឱ្យអ្នកទិញផ្ទះផ្ទាល់ខ្លួនមួយ បាន ។

៣-អត្ថប្រយោជន៍ពន្ធ ។ បើទោះបីជាមានផ្ទះ ផ្ទាល់ខ្លួនមានទន្ទឹមទន្ទួលខុសត្រូវយ៉ាងណាក៏ដោយ ជាមួយនឹងការបង្កាត់បង្រៀនការទទួលខុសត្រូវនិមួយៗ របស់អ្នកកាន់តែអាចគ្រប់គ្រងបាន ។ ប្រសិនបើវាងាយ ស្រួលមែននោះ យើងគ្រប់គ្នានឹងធ្វើវាទាំងអស់គ្នា ទៅហើយ មែនទេ? មនុស្សភាគច្រើន មិនចាំបាច់ចំណាយ ពេលវេលាក្នុងការគិតពីការមានផ្ទះផ្ទាល់ខ្លួន ដោយ សារតែវាកាន់តែលំបាកក្នុងការទទួលយកព្រោះវា មិនមែនងាយស្រួលក្នុងការធ្វើនោះទេ ។ ប៉ុន្តែប្រសិន បើអ្នកពិតជាចំណាយពេលវេលាក្នុងការអប់រំខ្លួនឯង អ្នកនឹងយល់ថា មានអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធជាច្រើនក្នុងការ ដែលក្លាយទៅជាម្ចាស់ផ្ទះនោះ ។ ការធ្វើជាម្ចាស់ អចលនៈទ្រព្យ គឺជាទីមួយដែលមនុស្សជាច្រើនអាច

កសាងទ្រព្យសម្បត្តិបាន ។ ឥឡូវនេះ ការធ្វើជាម្ចាស់ លើអចលនៈទ្រព្យមួយមិនមែនអាចកើតមានក្នុងពេល មួយយប់នោះទេ ប៉ុន្តែកើតមានជាមួយនឹងការងារ ដែលអ្នកអាចធ្វើវាបាន ។ រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ និងសហ ព័ន្ធអនុញ្ញាតឱ្យម្ចាស់ផ្ទះទាំងអស់អាចកាត់ពន្ធមួយ ចំនួនសម្រាប់ការចំណាយរបស់ពួកគេក្នុងការធ្វើជា ម្ចាស់ផ្ទះ ។ ដំបូងបំផុត គឺការកាត់បន្ថយពន្ធលើការ ប្រាក់ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកកាត់បន្ថយការប្រាក់ដែល បានបង់ទៅលើបំណុលរបស់ធនាគារក្នុងការទិញផ្ទះ (ហេតុដូច្នេះអ្នកអាចបន្ថយអត្រាពន្ធរបស់អ្នក ហើយ ពន្ធសរុបដែលបង់ទៅរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធក្នុងមួយឆ្នាំ ផងដែរ) ។

៤-ការទិញផ្ទះលក្ខណៈច្រើនត្រួសារ ។ បន្ថែម ទៅនឹងមានផ្ទះសម្រាប់រស់នៅអ្នកជួលផ្ទះរបស់អ្នក នឹងជួយជួយរួមចំណែកចំណាយទៅលើការបង់បំណុល របស់អ្នកតាមរយៈការឱ្យថ្លៃជួលផ្ទះឱ្យអ្នកមួយខែម្តង ។ តាមពិត ប្រសិនបើអ្នកមិនមានផ្ទះនោះទេ ហើយបែរ ជាអ្នកបង់ថ្លៃជួលសម្រាប់រស់នៅវិញ វាពិតជាអ្វីដែល អ្នកកំពុងធ្វើចំពោះម្ចាស់អចលនៈទ្រព្យអញ្ចឹង ។ អ្នក អាចប្រមូលថ្លៃជួលដែលអាចយកមកទូទាត់ប្រាក់ បំណុលរបស់អ្នក ហើយក្នុងនាមជាម្ចាស់នៃលំនៅដ្ឋាន ច្រើនត្រួសារ រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ អនុញ្ញាត ឱ្យអ្នកកាត់យកពន្ធបន្ថែមច្រើនទៀត ។ ការកាន់កាប់ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលជួលឱ្យគេ គឺជាអាជីវកម្ម ហើយ អ្នកត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការកាត់បន្ថយការចំណាយ លើអជីវកម្មជួលផ្ទះដែលបន្ថយការបង់ពន្ធផ្ទាល់ខ្លួន នៅចុងឆ្នាំ ។

លោកអ្នកត្រូវគិតពីការទិញផ្ទះ ។ ការធ្វើជាម្ចាស់ ផ្ទះ គឺជាការវិនិយោគដ៏ប្រសើរបំផុតសម្រាប់ខ្លួនអ្នក ផ្ទាល់ ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនដឹងត្រូវចាប់ផ្តើមពីត្រង់ណា ទេ អាចសាកសួរមនុស្សដែលអាចជួយអ្នកបាន ។ យើង មានជំនាញក្នុងការជួយម្ចាស់ផ្ទះក្នុងការទិញ, លក់ និងផ្ទេរកម្មវិធីអចលនៈទ្រព្យ ។ ការិយាល័យរបស់យើង ធ្វើការងារជាមួយទីភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ, មន្ត្រីឥណ ទាន និងក្រុមហ៊ុនដាក់បញ្ចាំជាច្រើនដែលអាចជួយ លោកអ្នកបាន ។ យើងរីករាយនឹងជួយលោកអ្នកឱ្យ សុបិនរបស់អ្នកក្លាយជាការពិត ។ អ្នកត្រូវសម្រេចចិត្ត ដោយខ្លួនឯងថាអ្នកចង់បានផ្ទះជាមុនសិន ។

សូមទំនាក់ទំនងមកកាន់យើងខ្ញុំសម្រាប់ការពិគ្រោះ យោបល់ដោយមិនគិតថ្លៃ ដូច្នេះយើងអាចឆ្លើយទៅ នឹងសំណួរដែលអ្នកមាន ។

ប៉ុន្តែដំបូងឡើយ ត្រូវសួរសំណួរដើម្បីឱ្យអ្នកដឹង ពីពេលវេលាត្រឹមត្រូវ និងវិធីដ៏ត្រឹមត្រូវក្នុងការទិញ ផ្ទះ ។ ការទិញដ៏ឆ្លាតវៃដោយសារតែអ្នកដឹងច្បាស់ថា អ្នកកំពុងធ្វើអ្វី មិនមែនអ្នកដទៃប្រាប់ឱ្យអ្នកធ្វើនោះ ទេ ។ ខ្ញុំមានផ្ទះផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំ ។ អ្នកក៏អាចធ្វើផ្ទះ របស់អ្នកដូចខ្ញុំដែរ ។

មេធាវី ហ្វ្រង់ ស៊ីស្កូ រ៉ូសា (Francisco J. Rosa, Esq.)

ការិយាល័យច្បាប់ រ៉ូសា និងតាំង (Rosa & Taing Law, LLC)

WHY YOU SHOULD BUY YOUR OWN HOME

This edition, I like to welcome another guest contributor Attorney Francisco Rosa. Attorney Rosa is the partner at Rosa & Taing Law, LLC which locates on 1550 Middlesex Street, Lowell, Massachusetts. Rosa & Taing Law concentrates in Real Estate, Personal Injury, Immigration, and Family Law. Attorney Rosa is a Spanish native speaker, and originally from El Salvador. He works with Andrew "Bunna" Taing, Esq, who is the only Cambodian practicing law in the Greater Lowell area. They have worked together for over six years and recently expanded another office to Revere, MA. Soben Pin



Francisco J. Rosa, Esq.

Congratula- tions, you are now in the year 2020. As each year ends, and a new one begins, people evaluate their goals, and their achievements. Realizing the diffi- culty with high goals, people think of them as dreams, and not reality. But, this year think differently, set your mind to it, and buy a house.

Now, why should you buy your own home? Here's a few reasons:

1. You will never stop needing a place to live. Regardless of what city or town you live in, you will never stop needing a place to call home. So, think about it, long term, you will want a steady place to call home.

2. Are you afraid you won't get a loan?" I can't afford it," that is the excuse most people use to not do things. But, I am not asking you to buy a luxury item that will lose value, like a gold watch, or a sports car. I am asking you make an investment in yourself, and your family. Somehow, someday, you can buy a house. The first step if you making the choice that you want it. It may be in six month, it may take a year...so what if it takes you two years. Set your mind to it, the goal of one day buying a house, and we can educate you to put in place all the necessary requirements so that one day you too can own your own home.

3. Tax benefits. Although owning a home has its responsibilities, with edu- cation, each task becomes manageable. If it was easy, everyone would be doing it, right? Most people don't take the time to think about owning a home because it becomes hard to accept that it is not easy to do. But if you do take the time to edu- cate yourself, you will learn there are many tax advantages to becoming a

owner. Owning real estate is the number one way the average person can build wealth. Now, it will not come overnight, but with work anyone can do it. The state and federal government allow ho- meowners to take certain tax deductions for their expenses in owning a home. The first is an interest tax deduction, which allows you to deduct the interest paid on the mortgage (hence you lower your tax rate, and total taxes paid to the federal government each year).

4. Buy multifamily homes. In addi- tion to having a place to live, your ten- ants will share the mortgage expenses by paying you rent each month. In fact, if you do not own a house, and you pay rent, its exactly what you are doing for the prop- erty owner. You will be able to collect rent which supports your mortgage pay- ment, and as a owner of a multi-family residence the state and federal govern- ment allow you to take even more tax deductions. Owning a rental property is a business, and you are allowed to take business expense deductions that reduce personal taxes at the end of year.

Think about it. Owning a home is great investment in yourself, and for your family. If you do not know where to start ask people that can help. We es- pecially in helping homeowners buy, sell and refinance their real estate. Our office works with many real estate agents, loan officers and mortgage com- panies that can help you. We are happy to help you make that dream come true. You need to decide for yourself that you want a home first.

Contact us for a free consultation so we can answer questions you have.

But first, ask the questions so that you know the right time, and the right way to buy. Buy smart, because you know exactly what you are doing, not being other people told you to. I have my own home. You can too.

Violinist Returns Lowell-Built Violin 'Home' to Play at MCC

By Kaitlin Buckley, MCC Staff Writer

Violin-maker, or luthier, George E. Bryant believed there was no such thing as a perfect instrument. But violinist Scott A. Noseworthy holds a perfect – for him – violin in his possession, 130 years after Bryant constructed it.

Middlesex Community College in 2008 from the Lowell Historic Preservation Commission. In 2018, the college opened the Richard & Nancy Donahue Family Academic Arts Center.

Middlesex was happy to reunite the instrument with its birthplace. De-

itself is a great facility. I am happy to see that organizations like MCC are willing to invest in the Arts. The quality of the facility is absolutely first rate."

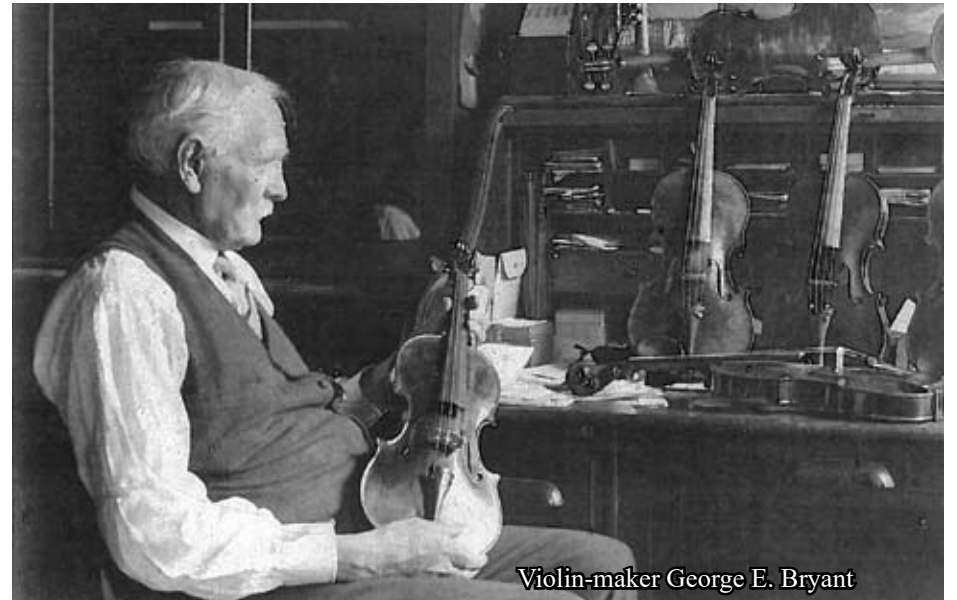
"It's wonderful to have this historical connection come back to help us celebrate the reincarnation of this

Noseworthy's father said. "There was a passage in the piece that caused him trouble on nearly every attempt with his student instrument. He had sampled several instruments in an attempt to find a suitable upgrade, but none of them truly felt 'right.' The first time he tried the piece on the Bryant instrument was the first time he played it clearly. From that moment, he essentially 'bonded' with the instrument."

Along with the instrument came an appraisal confirming the violin was built by Bryant in 1889. While researching,



Violinist Scott A. Noseworthy



Violin-maker George E. Bryant

his workshop in the then Boston & Maine Railroad Depot. Ownership of the building was transferred to Mid-

scribing the moment as "fantastic" and "a little surreal," Noseworthy's father Scott F. Noseworthy, said, "The college

fantastic building," said MCC's President James C. Mabry. "Lowell is a city with a rich history and being able to welcome this young violinist and this historic violin back to the Donahue Family Academic Arts Center is a great honor."

An American Civil War veteran, Bryant lived in Lowell almost his entire adult life. He crafted violins for 45 years. Noseworthy grew up playing violin and now plays in the Lake Geneva Symphony Orchestra and attends the University of Wisconsin-Whitewater.


Noseworthy was gifted the Bryant violin from a family friend, who had received the instrument as a gift from the Springfield Symphony Orchestra.

"When he received the violin, Scott had been struggling to learn a piece called La Folia by Corelli,"

Noseworthy's father discovered that the former building in which Bryant worked was now the Academic Arts Center owned by Middlesex. He said, "I felt that this was somehow fitting, considering part of the building had originally been used to support the arts!"

Noseworthy flew from his home in West Allis, Wis., and played the instrument at MCC's Academic Arts Center on August 7, 2019. His choices – Ashokan Farewell, a piece associated with the American Civil War and the formerly illusive La Folia, for what Noseworthy's father describes as "recognition of Scott taking ownership of the instrument." Middlesex was honored to be part of that magical, musical moment.

Please Read Page 11



State of Rhode Island
Department of Administration
Office of Diversity, Equity and Opportunity

The State of Rhode Island has an exciting opportunity available within the Department of Administration for:

ADMINISTRATOR STATE EQUAL OPPORTUNITY PROGRAMS

GENERAL STATEMENT OF DUTIES: To plan, organize, direct and evaluate the work of a staff engaged in assuring compliance with the requirements of all federal and state laws and regulations regarding equal opportunity; to provide training and technical assistance as is necessary for all state departments to comply with equal opportunity laws and regulations; and to do related work as required.

Required Qualifications for Appointment:

EDUCATION AND EXPERIENCE:

Education: Such as may have been gained through: graduation from a college of recognized standing with specialization in Psychology, Sociology, Education, Public Administration, Business Administration, or closely related field; and

Experience: Such as may have been gained through: employment in a responsible supervisory position in a State agency involving responsibility for supervising a staff engaged in a program designed to provide affirmative action and equal opportunity for deprived or minority groups. Or, any combination of education and experience that shall be substantially equivalent to the above education and experience.

Supplemental Information

A thorough knowledge of the principles, practices, and techniques of equal opportunity work and the ability to apply this knowledge to the problems of realizing equal opportunity in state government; a thorough knowledge of the causes and effects of discriminatory practices against minorities, women, and other protected classes of individuals; a working knowledge of federal and state laws and regulations as they relate to equal opportunity; a working knowledge of the state personnel system with regard to hiring, training, and promoting; a working knowledge of the organizational structure of State government, the ability to devise programs designed to assure equal opportunities within state government; the ability to maintain effective working relations with officials, workers, and others; and, other related capacities and abilities.

To apply for this position, visit www.apply.ri.gov

SALARY \$74,400.00 - \$84,340.00 Annually

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



ការិយាល័យ មេធាវី
ចម្លាស់ ស្តីលីយ៉ានូស

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce

- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាកម្ម ឬ ទូរស័ព្ទ **978-459-5000 or 800-308-3766**
www.thomasinlowell.com

មូលនិធិមហាជនក្រុងឡូវែលប្រកាសបង្កើត មូលនិធិ អាហារូបករណ៍វិជ្ជាជីវៈខាងសារព័ត៌មាន

ឡូវែល, ម៉ាសាឈូសេត - ខណៈពេលដែលឆ្នាំថ្មី កំពុងតែចាប់ផ្តើមមូលនិធិមហាជនក្រុងឡូវែល (the Greater Lowell Community Foundation) បានធ្វើការប្រកាសពីបង្កើតមូលនិធិមួយសម្រាប់ផ្តល់ ជាអាហារូបករណ៍ផ្នែកសារព័ត៌មានដែលមានឈ្មោះ ថា the Cambodian Journalism Dream Scholarship Fund ។ ការបង្កើតមូលនិធិនេះឡើង គឺដើម្បីជួយទ្រទ្រង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដល់និស្សិតកម្ពុជា ដែលចង់បន្តការសិក្សាផ្នែកសារព័ត៌មាននៅក្នុងប្រទេស ឯករាជ្យភាពសារព័ត៌មាន វិជ្ជាជីវៈខាងសារព័ត៌មាន ។

អ្នកនាង សុបិន ពិន ជាសហស្ថាបនិក និងអ្នក បោះពុម្ពផ្សាយនៃសារព័ត៌មានខ្មែរឌីស.អ.អា(Khmer Post U.S.A) និងជាប្រធាននៃមូលនិធិអាហារូបករណ៍ វិជ្ជាជីវៈខាងសារព័ត៌មាន (the Cambodian Journalism Dream Scholarship Fund) បាន មានប្រសាសន៍ថា “ខ្ញុំយល់ពីឥទ្ធិពលនៃការទទួលបាន អាហារូបករណ៍ វាបានផ្លាស់ប្តូរជីវិតរបស់ខ្ញុំ ដោយដឹង ថា មានគេជឿលើសេចក្តីសុបិនរបស់ខ្ញុំ” ។ អ្នកនាង បន្តទៀតថា “ពិភពលោកបច្ចុប្បន្នព័ត៌មាន គឺមានសារៈ សំខាន់ណាស់ចំពោះជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់យើង ។ ចាប់ពី ការធ្វើសម្រេចចិត្តពីគោលនយោបាយជាតិ វិទ្យាសារ ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក វាមានភាពចាំបាច់ដើម្បីឱ្យបុគ្គល

ម្នាក់មានការបណ្តុះបណ្តាលនូវជំនាញក្នុងការផ្តល់ ព័ត៌មាន, ជំនាញផ្នែកសារព័ត៌មានដែលជួយណែនាំ អ្នក” ។

គួរបញ្ជាក់ថា អ្នកនាង សុបិន ពិន មានកំណើត នៅក្នុងខេត្តត្រាវិញនៃប្រទេស វៀតណាមក្នុងអំឡុង ប៉ុន្មានឆ្នាំនៃភាពរីករវៃដែលបានកើតឡើងបន្ទាប់ពីការ



ដូររលំវៀតណាមខាងត្បូង ។ ជាមួយនឹងគ្រួសារ របស់អ្នកនាងដែលត្រូវបានរាវាង ដោយសារតែផល វិបាកនៃសង្គ្រាមនោះ អ្នកនាងរួមជាមួយដុំពុក, ប្អូន ស្រីម្នាក់និងបងប្រុសបានមកដល់ សហរដ្ឋអាមេរិក- ក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ បន្ទាប់ពីរស់នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាបាន ប៉ុន្មានឆ្នាំ គ្រួសាររបស់អ្នកនាងបានមករស់នៅហ្វីឡា ដាហ្វាទីកន្លែងដែលអ្នកនាងបានទទួលការសិក្សា និងជាសិស្សពូកែនៅវិទ្យាល័យ ព្រមទាំងបានទទួល អាហារូបករណ៍រហូតដល់បានបញ្ចប់ការសិក្សាពី សកលវិទ្យាល័យ Penn State ។ ពេល រៀនដែល អ្នកនាងនៅមហាវិទ្យាល័យអ្នកនាងចាប់យកការ សិក្សាផ្នែកវប្បធម៌ខ្មែរ ។

ជាមួយគ្នានោះដែរ លោក Jay Linnehan ប្រធាន និងនាយកប្រតិបត្តិនៃមូលនិធិមហាជនក្រុង ឡូវែល (GLCF) បានបញ្ជាក់ថា “GLCF ជឿជាក់ ថា ការវិនិយោគលើការអប់រំដល់យុវជន គឺជាការ វិនិយោគដ៏មានឥទ្ធិពលសម្រាប់អំណាចឥរិយាបថរបស់ សហគមន៍របស់យើង” ។ លោកបានបន្ថែមថា “អាហារ ូបករណ៍នេះ នឹងគាំទ្រដល់សុបិននៃអ្នកសារព័ត៌មាន កម្ពុជាជំនាន់ក្រោយ” ។

អាហារូបករណ៍លើកដំបូងគ្រោងនឹងផ្តល់ដល់ និស្សិតនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា២០២១ ។ សម្រាប់ព័ត៌មាន បន្ថែម សូមទំនាក់ទំនងទៅកាន់លេខ ៩៧៨-៩៧០- ១៦០០ វីចូលទៅកាន់វិបសាយ www.glcfoundation.org ។

ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង



Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រឆាំង ស៊ីស្ទូ ជេ.រ៉ូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ច្រើនប្រណា តាំង

Law Office of
Rosa & Taing
ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លែងបន្លំ
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- រំលែកលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: 978-458-0934 | at@rosataing.com



Now Coming to California!

The state of California has the highest concentration of Cambodians in the country with over 35% residing in the greater Los Angeles area. According to the Census Bureau, there are **116,822 Cambodians** living in California, **41,459** in Los Angeles County, and **19,784** in the City of Long Beach.

With the expansion in California, The KhmerPost USA will bring relevant news and information, in both Khmer and English, in the **free** biweekly newspaper publication. We have the same commitment and dedication to our readers and advertisers that we have provided for the past 10 years to the Cambodian communities in New England.

- **New Format! - Monthly Magazine Style**
- **Local News Relevant to the greater Long Beach Area**
- **Excellent Advertising Opportunities**
- **New Complete Rates!**
- **For additional information call: 714.486.3060**



Violinist Returns Lowell-Built Violin 'Home' to Play at MCC

/From Page 09

With the arrival of the Donahue Family Academic Arts Center, came a new sound booth – a perfect addition for students interested in the Technical Theatre Certificate Program. The 18-credit certificate is designed to prepare students for employment in the technical side of performance and entertainment.

Courses include instruction in music technology, computer-aided design, electric circuitry, sound and lighting design, costume construction and safety. Upon completion of the certificate, students are prepared for the workforce or can continue onto a four-year degree.

For more information, visit <https://catalog.middlesex.mass.edu/Tech-Theatre> or contact Peter Waldron at waldronp@middlesex.mass.edu. To register for spring-semester courses, go to www.middlesex.mass.edu/registration or call 1-800-818-3434.


Visit www.middlesex.mass.edu/foundation/donations to donate to MCC's Aspire Campaign to help invest


in the arts or make a check out to the MCC Foundation and send it to MCC Foundation, P.O. 8681, Lowell, MA 01853.

Discover your path at Middlesex Community College. As one of the largest, most comprehensive community colleges in Massachusetts, we educate, engage and empower a diverse community of learners. MCC offers more than 80 degree and certificate programs – plus hundreds of noncredit courses – on our campuses in Bedford and Lowell, and online. Middlesex Community College: Student success starts here!

CAPTION (MCC_Violin_Arts_Center_S20.jpg): Middlesex Community College is happy to support the arts. Violinist Scott A. Noseworthy came from Wisconsin to perform at MCC's Richard & Nancy Donahue Family Academic Arts Center – the location of where Noseworthy's violin was crafted 130 years ago by George E. Bryant.







MCC started me on the path to...

Helping Others

Discover **YOUR** Path

Whatever your path, with more than **80 degree and certificate programs**, MCC can help you earn a degree, begin a bachelor's degree or upgrade your skills.

Register Today!

Mini-mester

CLASSES START MAR. 23

MCC Offers Paths In:

- ARTS & HUMANITIES
- BUSINESS
- EDUCATION
- HEALTH
- PUBLIC SERVICE
- SOCIAL SCIENCE
- STEM Science, Technology, Engineering, Math

1-800-818-3434 WWW.MIDDLESEX.MASS.EDU











50

years

MIDDLESEX

Community College

Honoring Our Past • Celebrating Our Future

September 2020

All MCC alumni are invited to join our year-long celebration. Sign up online to reconnect with MCC and receive anniversary updates.

WWW.MIDDLESEX.MASS.EDU/50TH










ទិដ្ឋភាពអ្នកឡើងត្នោតរម្ងាប់យកស្ករ ម្តងផ្ទះបែបខ្មែរ រទេះគោ ខ្នុរឬស្សី ប្រក់ស្លឹក ត្នោត សាងសង់នៅជាប់ៗគ្នា សម្រាប់ភ្ញៀវ អង្គុយកម្សាន្ត និងទទួលបានមុខម្ហូបខ្មែរជា ច្រើនមុខ ក្នុងបរិយាកាសបរិសុទ្ធនៃខ្យល់ជំនោរ ស្រកស្រែ ។ ពិតជាធ្វើឱ្យអារម្មណ៍ស្រស់ថ្លា នា ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ ជាពិសេសសរសើរជាតិមុខម្ហូបខ្មែរ មាន សម្លម្ហូរ កក្កុរ ត្រីអាំង មាន់ដុត ខ្នងចំហុយ និងក្តាមបំពងជាដើម ។

ទាំងនេះ គឺជាទិដ្ឋភាពនៃរមណីយដ្ឋាន ភូមិត្នោតស្ថិតនៅក្នុង ភូមិរាយដប ឃុំសៀមរាប ស្រុកកណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល ចម្ងាយ ពីរាជធានីភ្នំពេញប្រមាណ២៥គីឡូម៉ែត្រ តាម



ផ្លូវជាតិលេខ២ជាទិសម្បូរ ដោយដើមត្នោត ផ្តល់ទេសភាពបៃតងគ្រប់រដូវកាល ។ មិនត្រឹម ប៉ុណ្ណឹងទេ រមណីយដ្ឋានភូមិត្នោត ក៏មានអាង ហែលទឹក និងកន្លែងកម្សាន្តជាច្រើនប្រភេទ សម្រាប់កុមារតូចៗលេងសប្បាយផងដែរ ។ លោកអ្នកនឹងទៅដល់រមណីយដ្ឋាន ភូមិ

ត្នោត តាមផ្លូវចេញពីក្រុងតាខ្មៅ បត់មកផ្លូវ ជាតិលេខ២ ក៏បាន ឬធ្វើដំណើរកាត់ស្ពានស្ទឹង មានជ័យ បត់តាមផ្លូវទៅសារមន្ទីរជើងឯក (ផ្លូវ២១៧) ឆ្ពោះមកផ្លូវជាតិលេខ២ ប្រមាណ ៣០នាទី នឹងមកដល់ទីកន្លែងសៀមរាប រួច ក្រឡេកមើលខាងឆ្វេងដៃនឹងឃើញស្នាក់

សរសេរថា ភូមិត្នោត ភូមិឋានសុខសាន្ត រួច បត់ចូលទៅតាមខ្លោងទ្វារវត្តវិហារកំពោរ ចម្ងាយជាងពីរគីឡូម៉ែត្រនឹងបានឃើញស្នាក់- មួយទៀត ដែលគេសរសេរថា ភូមិត្នោត ។



“អត្ថបទស្រាវជ្រាវប្រវត្តិសាស្ត្រ”

ប្រវត្តិនៃសមាគមអ្នកសារព័ត៌មានខ្មែរ“ខេជីអេ”

(KJA = Khmer Journalist Association)

ដោយ ពិន សំខុន តពីលេខមុន

ដែលមានសកម្មភាពពុករលួយប្រើអំណាចបំបិទមាត់អ្នកកាសែត ដែលបំពានលើប្រជាពលរដ្ឋ...ទាំងនោះក៏បណ្តាលឱ្យមានការចាប់ខ្លួនដាក់គុកដោយតុលាការខ្មែរបួសម្នាក់អ្នកកាសែតដោយកងទ័ពជាតិនិងប៉ូលីសខ្មែរ ដែលជាម្ចាស់គ្រប់គ្រងប្រទេសដ៏ចាស់គឺរល ។ សមាគម“ខេជីអេ”បានប្រើតម្លៃពលអន្តរជាតិរបស់ខ្លួន ទៅការពារអ្នកកាសែតរងគ្រោះទាំងនោះដែលមានទោសដោយសារតែពាក្យសម្តីសរសេរលើទំព័រកាសែត...អ្នកកាសែតនិងអង្គការពារអ្នកកាសែតពេញទាំងពិភពលោកបានចេញមុខការពារអ្នកកាសែតខ្មែរ ហើយទទួលបានការដោះលែងជាបន្តបន្ទាប់ភ្លាមៗដែរ ។ ករណីសម្លាប់អ្នកកាសែតឆន់ ប៊ុនលី នាយក-កាសែត“ឧត្តមគតិខ្មែរ”ជាឧទាហរណ៍នៃការសរសេរទិសដៅរិយាល័យលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន, ក្នុងកម្មវិធីសម្ភាសន៍ជាមួយអង្គការពារអ្នកកាសែត បានទទួលការគាំទ្រយ៉ាងពេញទំហឹងពីគណបក្សប្រឆាំង សម រង្ស៊ី និងប្រជាពលរដ្ឋរាប់ពាន់នាក់ ពេលនោះ “ខេជីអេ”និងក្រុមអ្នកកាសែតខ្មែរនិងបរទេសក៏បានចេញមុខប្រឆាំងការមិនរឹតត្បិតកម្មវិធីផ្គត់ផ្គង់របស់រដ្ឋាភិបាលនិងយាងកម្មយ៉ាងសាហាវដោយប៉ូលីសសម្លាប់លើអ្នកកាសែត រំ

ដល់ត្រឹមតែហ៊ានសរសេរទិសដៅរិយាល័យលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីជាដំបូង ។ កិច្ចការពារអ្នកកាសែតដោយ “ខេជីអេ”ទាំងនោះ បណ្តាលឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងទូលំទូលាយច្រើនដងពេញទាំងពិភពលោក ។

២-អប់រំវិជ្ជាជីវៈដល់អ្នកកាសែតខ្មែរ: ចូលរួម



សូ ណារី, ពិន សំខុន, សម្តេចនរោត្តម សីហនុ, អ្នកស្រី កុយ វ៉េត, តាត សិហុក សមាគម KJA ពេលចូលក្រាបបង្គំព្រះមហាក្សត្រ

ដោយការិយាល័យសិទ្ធិមនុស្សអង្គការហ្សែនេវាជាតិ ដំណងដោយមេធាវី ប្រេដ អាដាម -ដោយអង្គការ “IFJ” -ដោយអង្គការ“UNESCO”នៅព្រំរាំង -ដោយមូលនិធិអាមេរិកាំង“USAID” -មូលនិធិអាស៊ីម៉ង់

ខាងលិច“ខុនដាអាកែលវែរ”...“សមាគមអ្នកសារព័ត៌មានខ្មែរ”ខេជីអេ”បានបើកវគ្គសិក្សាវិជ្ជាជីវៈជូនដល់អ្នកកាសែតខ្មែរជាច្រើនដងនៅទីស្នាក់ការកណ្តាលវិមានឯករាជ្យរបស់ខ្លួន... បន្ទាប់មកបង្កើតបានសាលាវិជ្ជាជីវៈសារពត៌មានមាននៅមុខក្រសួងព័ត៌មានដោយមូលនិធិអូស្ត្រាលីនិងយូណេស្កូ តាមរយៈអ្នកស្រីស៊ុយសាន អេតតីន” និងសាលាវិជ្ជាជីវៈសារព័ត៌មានមួយទៀត នៅបរិវេណមហាវិទ្យាល័យភ្នំពេញដោយមូលនិធិ“USAID” តាមរយៈលោក ប៊ែណា គ្រីស្ទ័រ ប្រធានកាសែត“ឌីខេមបូឌាដេលី”និងលោក

ជាអ្នកកាសែតបង្កើនគុណភាពវិស័យព័ត៌មានបានយ៉ាងប្រសើរ ពេលឆ្នាំ១៩៩៤នោះ ឈ្មោះកាសែតវិទ្យុ និងទូរទស្សន៍ខ្មែរ ឡើងដល់ជាង២០០ឈ្មោះរោងបោះពុម្ពកាសែត និងតូបលក់កាសែត ក៏កើតព្រាងព្រៀតទូទាំងប្រទេសដែរ ។

៣-កិច្ចប្រជុំជាលក្ខណៈជាតិនិងអន្តរជាតិរបស់អ្នកសារព័ត៌មានខ្មែរ: នាចុងឆ្នាំ១៩៩៣ និងដើមឆ្នាំ១៩៩៤ “ខេជីអេ”ចាប់ផ្តើមមានសកម្មភាពធំៗមួយចំនួនមានជាអាទិ៍កិច្ចប្រជុំបង្កើត“ក្រុមសិល្បៈ”របស់សមាគមអ្នកសារព័ត៌មានខ្មែរ ដែលជាឆ្នាំមួយរុងរឿង ដល់បង្អស់នៅកម្ពុជាមាន១៤ប្រការរបស់ “វិជ្ជាជីវៈ”នៃអ្នកកាសែតអ្នកកាសែតសេរី -បន្ទាប់មកមានពិធីសម្ពោធនីតិស្នាក់ការ “សមាគមអ្នកសារព័ត៌មានខ្មែរ-ខេជីអេ” ដោយមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ២រូប គឺសម្តេចក្រុមព្រះនរោត្តម រណប្បទិ ជានាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ និងលោក ហ៊ុន សែន ជានាយករដ្ឋមន្ត្រីទី២ ចូលរួមជាតិកិច្ចស -ការចូលរួមឱ្យយោបល់នឹងតវ៉ា (មានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយប្រេដ អាដាម មេធាវីអ.ស.ប.) ច្រើនសប្តាហ៍លើច្បាប់សារព័ត៌មានដ៏តឹងតែងចំពោះអ្នកសារព័ត៌មានស្នើដោយលោក រដ្ឋមន្ត្រី អៀង មូលី ដែលពិភាក្សានៅសភាជាតិ ។ មានកិច្ចប្រជុំច្រើនលើក រវាងអ្នកកាសែតខ្មែរ នៅសណ្ឋាគារផ្កាយ៥“កាំបូឌីយ៉ាណា”បន្ទាប់មកមានការបញ្ជូនដំណងអ្នកកាសែតខ្មែរ ទៅរួមប្រជុំអន្តរជាតិនៅអាស៊ាន មានហ្វីលីពីន មានវៀតណាម មានហុងកុង មានថៃ មានសិង្ហបុរី រហូតដល់អូស្ត្រាលីជាដើម ។ តទៅលេខក្រោយ

CONWAY INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុនដេលីបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងហ្វែន ។
 យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទំនុក្ខ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអន្តរការ
- វត្ថុសិល្បៈ
- វត្ថុបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជន្មតួ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជន្មតួ (Professional Liability)
- វិកខ័នម (Worker's Compensation)
- បឋមស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទាំ និងការរ៉ាប់រង
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
 Tel: 978-454-5054/Fax 978-453-2480
 www.conwayinsurance.com
 សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ខេមបេឌី អ៊ីនស្វ័រ៉ង អេស៊េនស៊ី
KK Insurance Agency, Inc.

រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business

508 Westford Street
 Lowell, MA 01851
 978-970-2212
 kk@kkinsurancema.com

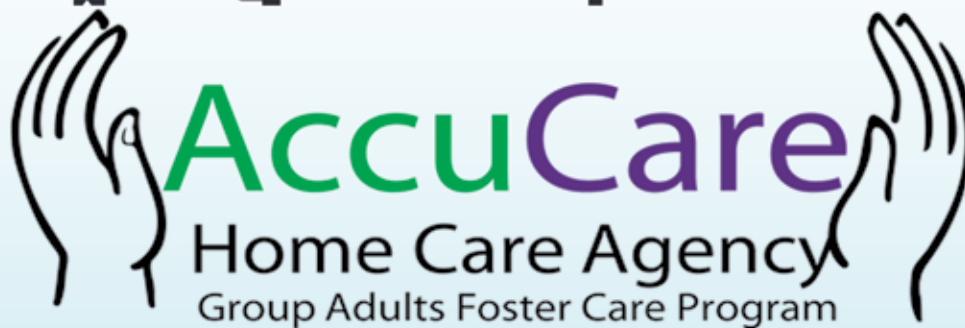
ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ អ៊ីប៊ីន ពលអ៊ីស្តេត
URBAN REAL ESTATE

មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា
 ជួលលំនៅដ្ឋាន

ជាញើល តាន
 ភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ
Daniel Tan
 Real Estate Agent
 Cell: 978-902-6354

508 Westford Street • Lowell, MA 01851
 (978) 454-0444

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ



ហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុម គ្រួសារដែលបានរស់នៅ ជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។
At no Cost to you

សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃអ្នកនឹងត្រូវបានថែទាំដោយក្រុមបុគ្គលិក ខ្មែរដែលមានវិជ្ជាជីវៈពី នេស (Nurse), Case Manager និង Home Health Aide បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ ទន់ភ្លន់ និងមានការគោរពទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ។ បំរើសេវាក្នុងតំបន់ Lowell, Lynn, Revere, Boston និងតំបន់ជុំវិញ



ដើម្បីអាចទទួលបានកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
 - មានប័រហិលស្តង់ដា
- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ ថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់អ្នក
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយ គ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយ៉េ
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤ម៉ោង

To be eligible for GAFC you must:

- live in subsidized or public housing
 - age 22 years and older
 - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
 - Medication Managemant
 - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
 - ongoing monitoring of needs
 - 24-hour access to services

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក

To register, please contact:

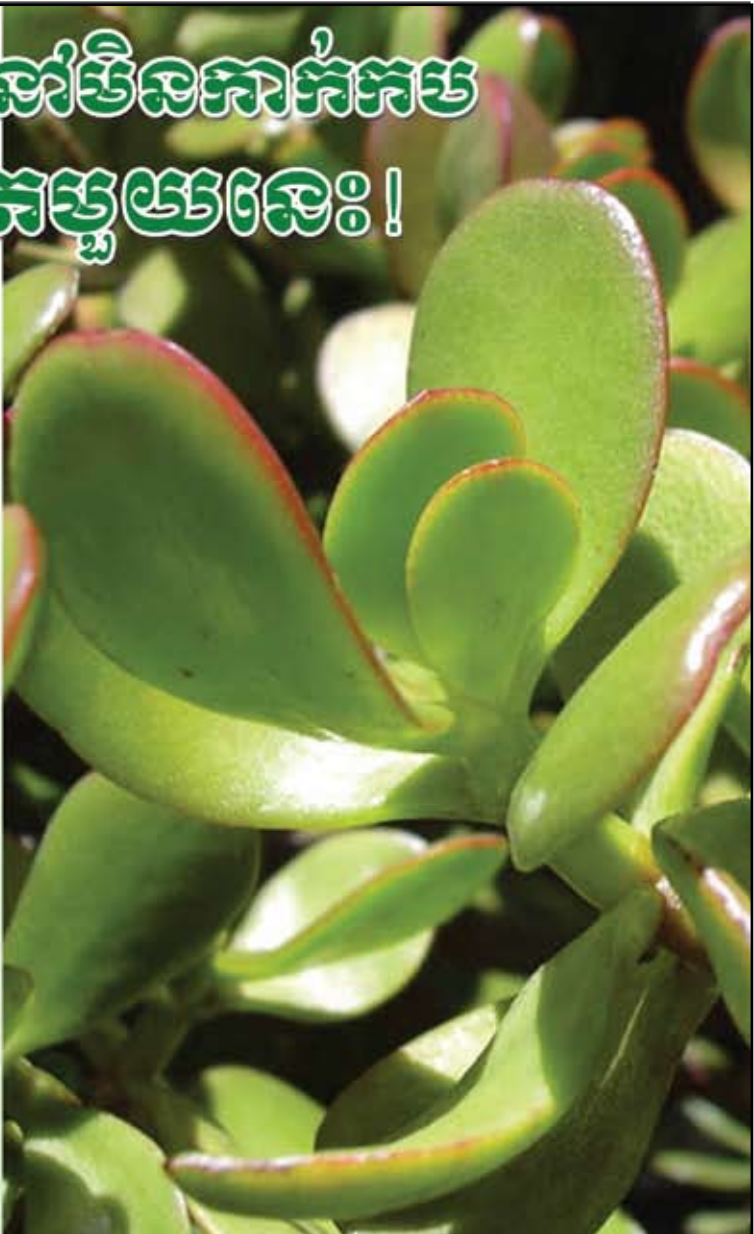
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
 Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

ខំប្រឹងរកស៊ីខ្លាំងណាស់ហើយតែនៅមិនកាត់កម្រ សូមសាកល្បងវិធីផ្លូវចង្អុលនេះ!

យោងតាមក្បួនហុងស៊ីយរុក្ខជាតិមួយនេះនឹងនាំមកនូវឥទ្ធិពលវិជ្ជមាននិងទ្រព្យសម្បត្តិដល់លោកអ្នក ។ គេជឿថាវត្ថុមានរបស់រុក្ខជាតិមួយនេះនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកនឹងទាក់ទាញលុយប្រៀបបីដូចជាដែកឆក់យ៉ាងដូច្នោះ ។

ឈ្មោះរុក្ខជាតិនេះ គឺប្រទាលវិកាយ ។ រុក្ខជាតិនេះមានស្លឹកក្រាស់សម្បូរសាច់ និងស្លឹកពណ៌បៃតងរលោង ។
ប្រទាលនេះមិនត្រូវការការថែទាំអស្ចារ្យ ឬផែនអស្ចារ្យអ្វីនោះទេ ប៉ុន្តែប្រសិនបើអ្នកដាក់វានៅក្នុងផែនកាន់តែធំ វាក៏នឹងកាន់តែលូតលាស់សឹងចាប់មិនឈ្លានផងដែរ ។ ដើម្បីឱ្យវាឆាប់លូតលាស់គឺដាក់ឱ្យចំព័ន្ធទ្រី ។ ប្រទាលនេះអាចសម្របសម្រួលបានគ្រប់ស្ថានភាព ដូច្នេះវានឹងមិនមានអាយុវែងទេប្រសិនបើអ្នកស្រោចទឹកវាញឹកញាប់ពេក ។ បន្ទាប់ពីស្រោចទឹករួច ត្រូវរង់ចាំឱ្យដីស្ងួតសឹមធ្វើវាម្តងទៀត ។ អំឡុងរដូវវស្សាវាមានសំណើមក្នុងដីគ្រប់គ្រាន់ ដូច្នេះមិនចាំបាច់ស្រោចទឹកក៏បាន ។

យោងតាមតិចនិករបស់ចិន ប្រទាលនេះគួរតែដាក់នៅខាងស្តាំដៃនៅច្រកចូលផ្ទះរបស់អ្នក និងនៅទិសខាងជើងនៃផ្ទះរបស់អ្នក ។
ប្រទាលនេះផ្ទុកដោយសារធាតុប្រេងការពារអាកាសធាតុត្រជាក់ និងមានភាពវិជ្ជមានទាំងផ្នែករាយការយនិងស្មារតីចំពោះមនុស្ស ។ វាក៏បង្កើនសមត្ថភាពផ្លូវការយនិងផ្លូវចិត្តរបស់មនុស្សដូចគ្នា ។
ថាមពលនៃរុក្ខជាតិហុងស៊ីយទាក់ទាញលុយមួយនេះកើតឡើងនៅពេលវាមានបួសល្អ និងលូតលាស់បានល្អ ។ អត្ថបទ Khmerread



Red Rose

ភោជនីយដ្ឋាន RESTAURANT
ភូមាបក្រមាម ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្មួញឆ្ងាញ់

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន
ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm

បាយសាច់ជ្រូកឆ្ងាញ់

* ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែរ
* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយរាក់ទាក់

(978) 452-5400

LEGEND MOTOR GROUP, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត លេងេន

មានសេវាជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
រយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រពើតមែន រឺទេ ?
ទូរស័ព្ទ 978-458-2085

COLLISION REPAIR

BEEN IN AN ACCIDENT?
FROM DENTS TO TOOLED,
WE CAN FIX IT ALL.

យើងរៀបចំសេវាជួសជុលរថយន្ត នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនិង
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំរាល់ឯកសារទាំងអស់ ។
ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង ។

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

PRINT READERSHIP

50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online
editions at khmerpostusa.com



**ONLINE EDITIONS
AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM**

2020 PRINTING SCHEDULES

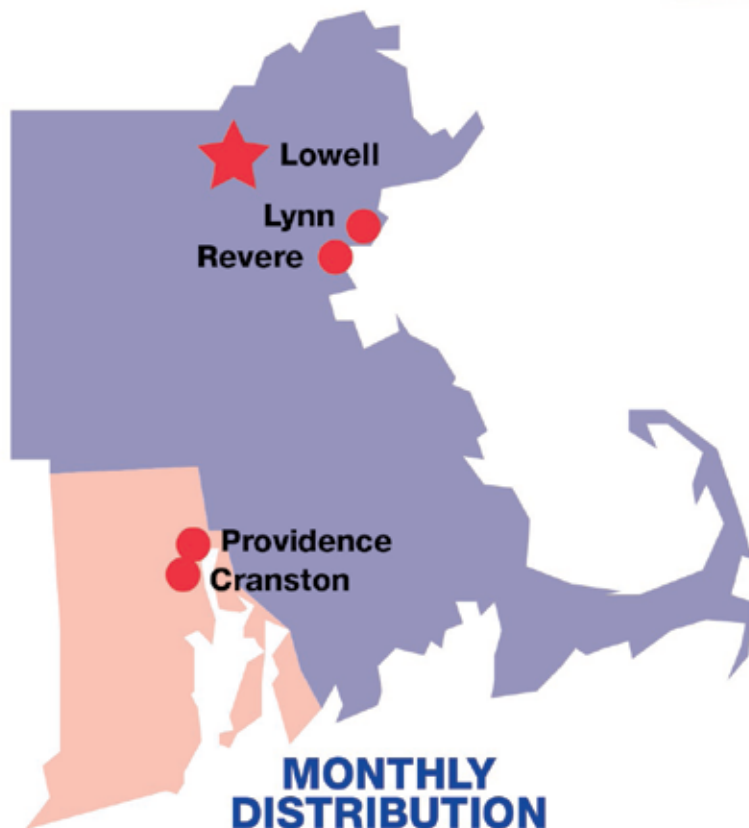
EFFECTIVE FEBRUARY 1, 2020

ADVERTISING RATES AND SIZES

All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)	1 Issue 5% Savings	3 Months (6 Issues) 7.5% Savings	6 Months (12 Issues) 10% Savings	12 Months (24 Issues)
Full (10" wide x 13" tall)	\$460	\$2,622	\$5,106	\$9,936
1/2 (10" wide x 6.5" tall)	310	1,674	3,441	6,696
1/4 (5" wide x 6.5" tall)	165	940	1831	3,564
1/8 (5" wide x 3.25" tall)	90	513	999	1,944

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com

**MONTHLY
DISTRIBUTION**

70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies

25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies

25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies

Additional distribution online

Khmer Post USA**Distribution Locations Include:**

Households • Markets • Retail Businesses
Restaurants • Office Buildings • Government Offices
Chamber of Commerce • Buddhist Temple
Laundromats • And Much More

2020 PRINTING DATES**ADVERTISING DEADLINE**

February 10 - Monday	February 7 - Friday
February 24 - Monday	February 21 - Friday
March 09 - Monday	March 6 - Friday
March 23 - Monday	March 20 - Friday
April 06 - Monday	April 3 - Friday
April 20 - Monday	April 17 - Friday
May 04 - Monday	May 1 - Friday
May 18 - Monday	May 15 - Friday
June 1 - Monday	May 29 - Friday
June 15 - Monday	June 10 - Wednesday
July 1 - Wednesday	June 26 - Friday
July 15 - Wednesday	July 10 - Friday
August 1 - Saturday	July 27 - Monday
August 15 - Saturday	August 10 - Monday
September 1 - Tuesday	August 27 - Thursday
September 15 - Tuesday	September 10 - Thursday
October 1 - Thursday	September 26 - Saturday
October 15 - Thursday	October 10 - Saturday
November 1 - Sunday	October 27 - Tuesday
November 15 - Sunday	November 10 - Tuesday
December 1 - Tuesday	November 25 - Wednesday
December 15 - Tuesday	December 10 - Thursday

Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

CONTACT INFO

27 Jackson Street • Unit 329 • Lowell, MA 01852

Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092

Email: khmerpostusa@gmail.com

www.khmerpostusa.com

*Khmer Post USA is a proud member of New England Press & Newspaper Association
and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau*



Follow us
@KhmerPostUSA



Follow us
@KhmerPostUSA